



## 对于天主教信仰群体的疫苗信息

### COVID-19 疫苗是否含有胎儿组织？

虽然胎儿细胞系可能用于开发或制造 COVID-19 疫苗，但疫苗本身并不含有任何流产的胎儿细胞或胎儿组织。

**Pfizer (辉瑞) -BioNTech 和 Moderna (莫德纳)** 疫苗不是用胎儿细胞生产的。胎儿细胞用于这些疫苗的早期开发和测试。

- 病毒需要活细胞才能生长。研究人员已经开发出由活细胞组成的“细胞系”，这些细胞在实验室中可以无限期地自我繁殖，并被用来培育病毒。在开发这些 COVID-19 疫苗的早期，研究人员使用了一个**胎儿细胞系**来测试活性成分信使 RNA 是否如预期的那样起作用。试验表明，当信使 RNA 被导入人体细胞时，会产生一种病毒蛋白，使我们对引起 COVID-19 的病毒产生免疫力。

**Johnson & Johnson (强生)** 疫苗是用胎儿细胞系生产的。

- Johnson & Johnson (强生) 疫苗使用的是一种不能自我繁殖的病毒（“腺病毒 26”）。当这种病毒被导入人体细胞时，它们会产生与其他疫苗相同的病毒蛋白，这使我们对 COVID-19 产生免疫力。生产这种疫苗病毒需要使用胎儿细胞系，特别是 PER.C6。

### 什么是胎儿细胞系？

胎儿细胞系是在实验室中由取自胎儿的组织培养出来的。它们可以无限期地生长。COVID-19 疫苗开发人员在测试或制造疫苗时使用了两个历史性的胎儿细胞系：

- HEK-293 - 是 1972 年左右从胎儿体内分离出来的一种肾细胞系
- PER.C6 - 是 1985 年从终止妊娠的胎儿中分离出的视网膜细胞系

依靠这些细胞系生产疫苗不需要新的堕胎，因为这些细胞在实验室里自行无限生长。

这张[图表](https://tinyurl.com/420cndxg)列出了一些在开发中的 COVID-19 疫苗，以及它们是否以及如何使用这些胎儿细胞系。  
[tinyurl.com/420cndxg](https://tinyurl.com/420cndxg)

### 天主教信仰的领袖们对接种疫苗的伦理方面有何看法？

在 [2020 年 12 月 11 日](#)的一份声明中，**美国天主教主教会议 (U.S. Conference of Catholic Bishops)** 说道：“鉴于当前该大流行病的严重性和替代疫苗的缺乏，接受 Pfizer (辉瑞) 和 Moderna (莫德纳) 新的 COVID-19 疫苗的理由足够严肃，足以证明它们的使用是合理的，尽管他们与道德受损的细胞系有着遥远的联系。”

主教们说，如果有替代疫苗的话，应该避免使用在胎儿细胞系中生长的腺病毒疫苗；但是如果能够避免长时间免疫延迟的只有有限的疫苗，那么这些疫苗也是可以接受的。

主教们进一步指出，接种疫苗是“对我们社区其他成员的慈善行为”。他们鼓励天主教徒在疫苗可用时要求使用符合伦理要求的疫苗。[tinyurl.com/522snzv5](http://tinyurl.com/522snzv5)

## 常见问题解答

**疫苗是安全的吗？** 是。食品药品监督管理局（FDA）在批准任何疫苗之前，都需要进行严格的安全测试。数万名不同背景、年龄和有色人种社区的人，包括俄勒冈州人参加了疫苗测试。这些研究是为了确保疫苗符合安全标准，并可保护不同年龄、种族和民族的人。

**如果我有基础疾病，接种 COVID-19 疫苗安全吗？** 是。COVID-19 疫苗对于心脏病、肺病、糖尿病和肥胖症等潜在疾病的患者尤其重要。患有这些疾病的人更容易因为 COVID-19 而病重。患有这些疾病的人也参与了疫苗研究。

**副作用呢？** 根据美国食品药品监督管理局（FDA）的数据，COVID-19 疫苗试验中发现的最常见的副作用包括注射部位的疼痛、发红或肿胀、疲劳、头痛、寒战、肌肉疼痛和关节疼痛。这些反应意味着疫苗正在帮助您的身体学会在暴露于病毒中时如何对抗 COVID-19。对大多数人来说，这些副作用不会超过几天。如果您有任何问题，请打电话给您的医生或护士。

**我能选择接种哪种疫苗吗？** 由于疫苗供应仍然有限，您可能无法选择接受哪种疫苗。在我们的疫苗供应增加之前，最好的疫苗便是您能获得的疫苗。

**疫苗里有可供政府追踪我的芯片吗？** COVID-19 疫苗中不含有追踪人的微型芯片。疫苗运输箱和其他货物一样，会被追踪，以确保它们被配发到需要的地方，并防止盗窃。还有要记录您在哪里接种的疫苗，以确保您接种到所有剂量。

**文件可访问性：** 对于残障人士或说英语以外的其他语言的人，OHA 可以提供其他格式的信息，例如翻译、大号字体或盲文。请致电 1-971-673-2411、711 TTY，或发送电子邮件至 [COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us](mailto:COVID19.LanguageAccess@dhsosha.state.or.us)，与健康信息中心联系